



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по безопасности дорожного движения****Шестидесятая сессия**

Женева, 27–30 сентября 2010 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
шестидесятой сессии^{1 2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
27 сентября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Утверждение доклада о работе пятидесят девятой сессии.
3. Информация о деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html>). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadtransport@unece.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3–й этаж, Дворец Наций).

² Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (roadsafety@unece.org) либо по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14 Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

4. Конвенция о дорожном движении 1968 года:
Соответствие между Конвенцией о дорожном движении 1968 года и техническими правилами в области транспортных средств.
5. Конвенция о дорожных знаках и сигналах 1968 года:
Предложение по знакам с изменяющимся сообщением (ЗИС).
6. Сводная резолюция о дорожном движении:
 - A. Многопрофильное исследование аварий;
 - B. Взаимное признание международных сертификатов технического осмотра.
7. Выборы должностных лиц.
8. Совместное заседание с Рабочей группой по автомобильному транспорту.
9. Прочие вопросы.
10. Сроки проведения следующей сессии.
11. Утверждение решений.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) является ее утверждение.

Документация: ECE/TRANS/WP.1/128

2. Утверждение доклада о работе пятьдесят девятой сессии

Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе пятьдесят девятой сессии.

Документация: ECE/TRANS/WP.1/127

3. Информация о деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о связанных с безопасностью дорожного движения изменениях, которые произошли после ее предыдущей сессии. Представители международных организаций и национальные делегации, возможно, пожелают представить информацию об изменениях в своих соответствующих областях деятельности. Всем участникам настоятельно рекомендуется своевременно направить информацию о своем законодательстве в области дорожного движения, с тем чтобы секретариат мог включить эти данные в компиляцию национальных законодательных норм, размещенную на веб-сайте ЕЭК ООН.

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2010/7

4. Конвенция о дорожном движении 1968 года

Соответствие между Конвенцией о дорожном движении 1968 года и техническими правилами в области транспортных средств

На своей пятьдесят девятой сессии Рабочая группа решила адаптировать Конвенцию, для того чтобы отразить позитивное воздействие технического прогресса в соответствующих технических правилах в области транспортных средств.

Рабочая группа также решила создать небольшую (виртуальную) группу экспертов в составе представителей WP.1 и Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) для совместной разработки предложения по поправкам к Конвенции, которое надлежит представить шестидесятой сессии WP.1. Для цели разъяснения статей 8 и 13 Конвенции эта небольшая группа, как ожидается, также определит системы помощи водителю (СПВ), которые оказывают помощь водителю, и системы, которые действуют вместо водителя. От WP.1 в состав этой небольшой группы входят эксперты от Германии, Испании, Российской Федерации и Франции.

Предполагается, что Рабочая группа рассмотрит и, возможно, одобрит предложения, которые будут представлены небольшой группой экспертов.

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2009/2/Rev.1

5. Конвенция о дорожных знаках и сигналах 1968 года

Предложение по знакам с изменяющимся сообщением (ЗИС)

На своей пятьдесят девятой сессии Рабочая группа одобрила мандат неофициальной группы экспертов для рассмотрения имеющихся отношение к ее деятельности вопросов, касающихся интеллектуальных транспортных систем, и в частности знаков с изменяющимся сообщением, а именно: неофициальная группа должна сосредоточить свои усилия на разработке предложения по поправкам к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года с целью включения ЗИС. Предполагается, что Рабочая группа рассмотрит и, возможно, одобрит предложения, которые будут представлены неофициальной группой экспертов.

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2010/8

6. Сводная резолюция о дорожном движении

А. Многопрофильное исследование аварий

В ответ на предложение, с которым обратилась Рабочая группа на ее пятьдесят девятой сессии, правительства нескольких стран-членов прислали информацию о своей национальной практике проведения многопрофильного исследования аварий (МПИА). Секретариат собрал полученную информацию в официальном документе, который должен быть рассмотрен на шестидесятой сессии, с целью включения МПИА в Сводную резолюцию в дорожном движении (СР.1).

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2010/9

В. Взаимное признание международных сертификатов технического осмотра

На пятьдесят девятой сессии Рабочей группы делегация Российской Федерации предложила включить в СР.1 наиболее эффективные виды практики взаимного признания международных сертификатов технического осмотра. По ее мнению, это способствовало бы обеспечению последовательности и согласованности системы, включающей Конвенцию о дорожном движении 1968 года; Соглашение о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров 1997 года; и Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершенное в Женеве 20 марта 1958 года, с поправками, вступившими в силу 16 октября 1995 года.

На основе двух документов, ранее представленных WP.29 делегацией Российской Федерации, Рабочая группа, как предполагается, рассмотрит этот вопрос и примет решение о необходимых дальнейших шагах.

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2009/135, ECE/TRANS/WP.1/2009/77

7. Выборы должностных лиц

Рабочей группе будет предложено избрать своих должностных лиц на период 2011–2013 годов в соответствии с Положением о круге ведения и правилами процедуры Рабочей группы (глава V "Должностные лица", правило 12), которые содержатся в документе TRANS/WP.1/100/Add.1 и гласят, что "один раз в два года в конце своей последней сессии второго года WP.1 избирает из числа представителей членов ЕЭК ООН Председателя и двух заместителей Председателя, которые вступают в должность в начале первой сессии следующего после их избрания года. Эти должностные лица могут быть переизбраны".

Документация: TRANS/WP.1/100/Add.1

8. Совместное заседание с Рабочей группой по автомобильному транспорту

На своей сто четвертой сессии (19–21 октября 2009 года) Рабочая группа по автомобильному транспорту (SC.1) решила развивать взаимодействие с другими рабочими группами ЕЭК ООН. Во исполнение этого решения в качестве первого шага Председатель SC.1 направил Председателю WP.1 письмо, в котором он предложил провести 29 сентября 2009 года совместное заседание с целью обсуждения вопросов, представляющих общий интерес.

На своей пятьдесят девятой сессии WP.1 обсудила вопрос о приближающейся шестидесятой годовщине деятельности в области безопасности дорожного движения в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая по срокам совпадает с ее шестидесятой сессией. Для того чтобы отметить это событие, во второй половине дня 29 сентября 2010 года будет проведено совместное заседание с Рабочей группой по автомобильному транспорту.

Ожидаемым результатом этого совместного заседания будет определение представляющих общий интерес вопросов, по которым могло бы развиваться

дальнейшее сотрудничество, таких, среди прочего, как безопасность дорожного движения в туннелях, внедрение цифрового тахографа, безопасность инфраструктуры, управление парком и подготовка профессиональных водителей, система "Зеленой карты" и корпоративная безопасность.

Выражается надежда на то, что в состав национальных делегаций будут включены представители крупных транспортных компаний, страховщиков и при необходимости других участников.

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2010/10

9. Прочие вопросы

Третий Европейский день безопасности дорожного движения будет проведен 13 и 14 октября 2010 года в Брюсселе (Бельгия) в рамках председательства Бельгии в Европейском союзе. Будет создан "городок безопасного дорожного движения", где различные организации, занимающиеся вопросами безопасности дорожного движения, продемонстрируют результаты своей деятельности. Секретариату и WP.1 было предложено принять участие в этом мероприятии и представить обзор всей проделанной WP.1 работы и ее воздействия на безопасность дорожного движения, а также будущей деятельности ЕЭК ООН и WP.1, направленной на содействие снижению числа погибших в результате дорожно-транспортных происшествий. Предполагается, что Рабочая группа рассмотрит возможности участия в этом мероприятии и примет соответствующее решение.

Греческий Институт безопасности дорожного движения "Панос Милонас" проинформирует Рабочую группу о возможностях, предоставляемых Всемирным слетом скаутов, который будет проходить в Ринкаби (Швеция) 27 июля – 7 августа 2011 года и в котором примут участие более 40 000 скаутов из 180 стран. Учитывая, что травмы, причиняемые в результате дорожно-транспортных происшествий, являются первой главной причиной смерти лиц в возрасте 15–19 лет и второй по значимости причиной смерти лиц в возрасте 5–14 лет, это мероприятие открывает великолепную возможность для пропаганды безопасности дорожного движения среди молодежи. Институт безопасности дорожного движения "Панос Милонас" готов разрабатывать, осуществлять и координировать программы и мероприятия, направленные на изменение культуры и поведения в области безопасности дорожного движения. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть возможности для участия в этой инициативе.

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы по этому пункту повестки дня.

10. Сроки проведения следующей сессии

Шестьдесят первую сессию Рабочей группы планируется провести в Женеве 21–23 марта 2011 года. Участникам, желающим представить предложения для шестьдесят первой сессии, рекомендуется сделать это не позднее 20 декабря 2011 года, с тем чтобы секретариат мог обработать документы в соответствии с внутренней процедурой.

11. Утверждение решений

Рабочая группа утвердит перечень принятых на ее шестидесятой сессии решений на основе которых секретариат подготовит доклад о совещании.
